

7  
YEAR  
WARRANTY\*

- EN Registration Card  
**7 year warranty** upon registration
- DE Registrierungskarte  
**7 Jahre Garantie** bei Registrierung
- FR Carte d'enregistrement  
**7 ans de garantie** avec l'enregistrement
- ES Tarjeta de Registro  
**7 Años de Garantía** al registrarse
- JA 登録力一ド  
7年間製品保証登録
- CN 注册卡  
注册可享7年质保期
- IT Registrazione  
La registrazione dà diritto a una  
**garanzia di 7 anni**

- AR ليچسنت لادع تاونس 7 نامض  
ليچسنت لادع تاونس 7 نامض
- BG регистрация  
**7 години при регистрация**
- CS Po zaregistrování  
Po zaregistrování **záruka 7 let**
- DA Registreringskort  
**7 års garanti** fra registrering
- EL Κάρτα εγγραφής  
**7 χρόνια εγγύηση** με την εγγραφή
- ET Registreerimiskaart  
**7 aastat garantiid** registreerimisel
- FI Rekisteröintikortti  
Rekisteröinnillä **7 vuoden takuu**
- HE כרטיס רישום  
**7 שנים אחריות** בכפוף לרישום
- HI पंजीकरण कार्ड  
पंजीकरण कराने पर **7 साल की वारंटी**
- HR Registracija kartice  
**7 godina jamstva** od registracije
- HU Regisztrációs kártya  
**7 év garancia** regisztráció esetén
- KO 등록 카드  
등록시 **7년 품질보증**
- LT 7 Registracijos kortelė  
**metų garantija** po registracijos

- NL Registratie kaart  
**7 jaar garantie** bij registratie
- NO Registreringskort  
**7 års garanti** ved registrering
- PL Karta rejestracji  
**7 lat gwarancji** po rejestracji
- PT Cartão de Registro  
**7 anos de garantia** mediante registro
- RO Card de inregistrare  
**7 ani garantie** dupa inregistrare
- RU Регистрационная карта  
**7 лет гарантии** при регистрации
- SK Registračná karta  
Po zaregistrování **záruka 7 rokov**
- SI Registracijska kartica  
**7 let garancije** pri registraciji produkta
- SQ Karta e regjistrimit  
**7 Vjet garanci** pas regjistrimit
- SR Registarska Kartica  
**7 godina garancije** od registracije
- SV Registreringskort  
**7 års garanti** vid registrering
- TR Kayıt Kartı  
**7 yıl Garantili** Kayıt yapıldıktan sonra
- UK Реєстраційна картка  
**7 років гарантії** за умови реєстрації



 **LEDLENSER**  
1J12A0531 (2+5)

## EN Warranty conditions

### 1. Scope of the warranty and exceptions

For this product we grant a manufacturer's warranty of **seven years** when registered online within a period of **12 weeks** from the date of purchase

- seven years if no online registration is made (in time); we also grant a warranty period of two years (without extension of the warranty period, no registration) on the proper functioning of rechargeable batteries (accumulators), calculated from the date of purchase. The guarantee does not cover alkaline batteries, holsters, bags, remote switches, colour filters, embossing or surface coatings.
- Claims under this warranty shall only exist if the product does not exhibit any damage or signs of wear caused by use deviating from the normal purpose and specifications of the manufacturer and the product does not exhibit any features that indicate repairs or other interventions by the customer or workshops not authorised by the manufacturer. Damage caused by leaking batteries does not constitute a warranty claim. Please contact the respective battery manufacturer to claim such damage.
- Only replacement and repair of the product can be considered as warranty services in the event of a warranty claim. Any further claims under the warranty – in particular claims for damages – are not covered by the warranty and are therefore excluded. Warranty services shall neither extend nor renew the warranty period.

### 2. Warranty case

In case of a warranty claim please contact the respective Ledlenser dealer for your country with the original receipt (stating the date of purchase and name of the seller) at hand: [www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit](http://www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit)  
If in doubt, please contact us (e-mail: [info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com) or phone: +4921259480) and we will provide you with all further information for your warranty.

## 3. Warrantor

Warrantor is Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser), Kronenstr. 5-7, 42699 Solingen, Germany.

## 4. Warranty

This warranty is in addition to any contractual or statutory claims you may have against your seller under the laws of your country. Such claims must also be asserted against the latter. There is no charge for exercising your statutory rights within the scope of EU law. Please seek advice outside the scope of application of EU law as to whether the assertion of statutory rights within the scope of application of your national law is also free of charge.

## 5. Costs

Our warranty services are free of charge with regard to replacement or repair. If warranty claims are asserted and it turns out during the inspection of the product by the manufacturer or the responsible customer service that there was no defect or that the warranty claim does not exist for one of the above-mentioned reasons, we are entitled to charge a service fee in the amount of €20.00. This does not apply if you could not tell from the circumstances that the warranty claim did not exist. You are free to prove that the damage (service fee) did not occur at all or is significantly lower than the flat-rate service fee.

## 6. Miscellaneous

The warranty is valid worldwide and is subject to the law of the Federal Republic of Germany, if and insofar as your more favourable home country law does not take precedence. Express and deviating undertakings on the occasion of the purchase retain their validity.

## DE Garantiebedingungen:

### 1. Reichweite der Garantie und Ausnahmen

Wir gewähren auf dieses Produkt eine Herstellergarantie von

- sieben Jahren bei Onlineregistrierung über den beiliegenden QR-Code oder über PC im Zeitraum von 12 Wochen ab dem Kaufdatum
- zwei Jahren, wenn keine oder keine rechtzeitige Onlineregistrierung erfolgt; auf die einwandfreie Funktion von wiederaufladbaren Batterien (Akkus) gewähren wir ebenfalls eine Garantiezeit von zwei Jahren (ohne Verlängerung der Garantiedauer, keine Registrierung), gerechnet jeweils ab dem Kaufdatum.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Alkaline-Batterien, Holster, Taschen, Fernschalter, Farbfilter, Prägungen sowie Oberflächenbeschichtungen.

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nur, wenn das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von der normalen Bestimmung und den Vorgaben des Herstellers abweichenden Gebrauch verursacht sind und das Produkt keine Merkmale aufweist, die auf Reparaturen oder sonstige Eingriffe durch den Kunden oder vom Hersteller nicht autorisierte Werkstätten schließen lassen. Schäden durch ausgelaufene Batterien stellen keinen Garantiefall dar. Bitte wenden Sie sich an den jeweiligen Batteriehersteller, um solche Beschädigungen geltend zu machen.

Als Garantieleistungen kommen nur Austausch und Reparatur des Produkts in Betracht. Darüber hinaus gehende Ansprüche aus der Garantie – insbesondere auf Schadensersatz – sind von der Garantie nicht umfasst und damit ausgeschlossen. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### 2. Garantiefall

Im Garantiefall bitte mit Kaufbeleg (auf dem das Kaufdatum und der Name des Verkäufers genannt werden) an die jeweilige Vertretung in Ihrem Land wenden: [www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit](http://www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit)

Im Zweifel kontaktieren Sie uns bitte (Email: [info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com) oder Tel.: +4921259480) und wir geben Ihnen alle weiteren Informationen für Ihre Garantie.

### 3. Garantiegeberin

Garantiegeber ist die Firma Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser), Kronenstr. 5-7, 42699 Solingen, Deutschland.

### 4. Gewährleistung

Diese Garantie gilt neben und zusätzlich zu Ihren vertraglichen oder gesetzlichen Ansprüchen gegenüber Ihrem Verkäufer gemäß den Gesetzen Ihres Landes. Solche Ansprüche sind auch gegenüber diesem geltend zu machen. Die Inanspruchnahme der gesetzlichen Rechte im Geltungsbereich des EU-Rechts ist unentgeltlich. Bitte lassen Sie sich außerhalb des Anwendungsbereichs des EU-Rechts beraten, ob die Inanspruchnahme der gesetzlichen Rechte im Anwendungsbereich ihres Landesrechtes ebenfalls unentgeltlich ist.

### 5. Kosten

Unsere Garantieleistungen sind im Hinblick auf den Austausch oder die Instandsetzung kostenlos. Werden Garantieansprüche geltend gemacht und stellt sich bei der Prüfung des Produkts durch den Hersteller oder den zuständigen Kundendienst heraus, dass kein Fehler vorgelegen hat oder der Inanspruchpruch aus einem der oben genannten Gründe nicht besteht, sind wir berechtigt, eine Servicegebühr in Höhe von 20,- € zu erheben. Dies gilt nicht, wenn Sie den Umständen nach nicht erkennen konnten, dass der Garantieanspruch nicht bestand. Ihnen bleibt der Nachweis vorbehalten, dass der Schaden (Servicegebühr) überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger ist als die pauschale Servicegebühr.

### 6. Verschiedenes

Die Garantie gilt weltweit und unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland, wenn und soweit nicht Ihr günstigeres Heimatrecht vorrangig ist. Ausdrückliche und abweichende Zusicherungen anlässlich des Kaufs behalten ihre Gültigkeit.

## FR Condiciones de la garantía:

### 1. Portée de la garantie et exceptions

Nous accordons sur ce produit une garantie du fabricant de •sept ans en cas d'enregistrement en ligne via le code QR ci-joint ou via un ordinateur pendant une période de 12 semaines à compter de la date d'achat •deux ans en cas d'absence ou de retard d'enregistrement en ligne ; deux ans également sur le bon fonctionnement des batteries rechargeables (accus) (sans prolongation de la durée de recharge, sans enregistrement), à compter de la date d'achat.

La garantie ne couvre pas les piles alcalines, les étuis, les sacs, les télécommandes, les filtres de couleur, les gaufrages ainsi que les revêtements de surface.

Les droits découlant de cette garantie ne sont valables que si le produit ne présente pas de dommages ou de signes d'usure causés par une utilisation autre que la destination normale et les prescriptions du fabricant et si le produit ne présente pas de caractéristiques laissant supposer des réparations ou d'autres interventions effectuées par le client ou par des ateliers non autorisés par le fabricant. Les dommages causés par des batteries qui ont coulé ne constituent pas un cas de garantie. Veuillez vous adresser au fabricant de batterie concerné pour faire valoir de tels dommages.

Seuls l'échange et la réparation du produit sont pris en considération comme prestations de garantie. Toute autre prétention découlant de la garantie, notamment en matière de dommages et intérêts, n'est pas couverte par la garantie et est donc exclue. Les prestations de garantie ne prolongent ni ne renouvellent la période de garantie.

### 2. Cas de garantie

En cas de garantie, veuillez vous adresser au représentant de votre pays, muni de la preuve d'achat (sur laquelle figure la date d'achat et le nom du vendeur) : [www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit](http://www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit) Cas de doute, veuillez nous contacter

(e-mail : [info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com) ou tél. : +4921259480) et nous vous donnerons toutes les informations complémentaires pour votre garantie.

### 3. Garant

Le garant est la société Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser), Kronenstr. 5-7, 42699 Solingen, Allemagne.

### 4. Garantie

Cette garantie s'applique en plus et en complément de vos droits contractuels ou légaux vis-à-vis de votre vendeur, conformément aux lois de votre pays. De tels droits doivent également être exercés à l'encontre de ce dernier. L'utilisation des droits légaux dans le domaine d'application du droit de l'UE est gratuite. En dehors du champ d'application du droit de l'UE, veuillez demander conseil pour savoir si l'exercice des droits légaux dans le champ d'application de votre droit national est également gratuit.

### 5. Coûts

Nos prestations de garantie sont gratuites en ce qui concerne le remplacement ou la réparation. Si des droits à la garantie sont revendiqués et qu'il s'avère, lors de l'examen du produit par le fabricant ou le service après-vente compétent, qu'il n'y a pas eu de défaut ou que le droit à la garantie n'existe pas pour l'une des raisons susmentionnées, nous sommes en droit de prélever des frais de service d'un montant de 20,00 €. Cette disposition ne s'applique pas si, compte tenu des circonstances, vous ne pouvez pas savoir que la garantie n'était pas applicable. Vous vous réservez le droit de prouver que les dommages (frais de service) n'ont pas été causés du tout ou qu'ils sont nettement inférieurs aux frais de service forfaitaires.

### 6. Divers

La garantie s'applique dans le monde entier et est soumise au droit de la République fédérale d'Allemagne, si et dans la mesure où votre droit national plus favorable ne prévaut pas. Les garanties explicites et différentes données lors de l'achat restent valables.

## ES Condiciones de la garantía:

### 1. Cobertura de la garantía y excepciones

Ofrecemos una garantía de fabricante para el presente producto de •siete años en caso de Registro en línea a través del código QR o del PC en un plazo de 12 semanas desde la fecha de compra •dos años, en caso de que no se haya realizado ningún registro en línea o de que no se haya realizado dentro del plazo correspondiente; el buen funcionamiento de las pilas recargables también está cubierto por una garantía de dos años (sin prórroga del período de garantía, sin registro), desde la fecha de compra. La garantía no cubre pilas alcalinas, fundas, bolsos, interruptores remotos, filtros de color, estampaciones ni revestimientos de la superficie. Las reclamaciones de esta garantía solo podrán ejercerse si el producto no presenta daños ni desgaste ocasionados por un uso distinto al indicado en el fin previsto y en las especificaciones del fabricante, y si el producto no presenta indicios de haberse sometido a una reparación u otra intervención por parte del cliente o de un taller no autorizado por el fabricante. Los daños causados por el derrame de las pilas no están cubiertos por la garantía. Remítase al correspondiente fabricante de las pilas para poder reclamar este tipo de daños. Como prestaciones de la garantía solo se contemplan la sustitución o reparación del producto. Otro tipo de reclamaciones de garantía —en especial la reclamación de una indemnización por daños y perjuicios— no están cubiertos por la garantía, por lo que quedan excluidos. Las prestaciones de la garantía no implican la prórroga ni la renovación del período de garantía.

### 2. Caso de garantía

En caso de garantía, remítase a la correspondiente delegación de su país con el justificante de compra (en el que aparecerá la fecha de compra y el nombre del vendedor): [www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit](http://www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit)

En caso de dudas, póngase en contacto con nosotros (correo electrónico: [info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com) o teléfono: +4921259480) y le daremos toda la información necesaria sobre su garantía.

### 3. Garantie

El garante es la empresa Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser), Kronenstr. 5-7, 42699 Solingen, Alemania.

### 4. Garantía legal

La presente garantía es adicional a cualquier reclamación contractual o legal que pueda ejercer respecto del vendedor de acuerdo con la legislación de su país. Este tipo de reclamaciones también deberán ejercerse frente al mismo. Ejercitar sus derechos legales en el ámbito de la legislación de la UE no conlleva ningún coste. Le rogamos que se asesore fuera del ámbito de aplicación del Derecho de la UE para informarse sobre si el ejercicio de los derechos legales dentro del ámbito de aplicación de su legislación nacional conlleva costes.

### 5. Gastos

Las prestaciones de nuestra garantía son gratuitas en el marco de la sustitución o la reparación. En caso de reclamar una prestación de garantía que —tras la comprobación del producto por parte del fabricante o del servicio de atención al cliente responsable— resulte en una ausencia de fallo o en un caso no cubierto por la garantía por los motivos anteriormente indicados, estamos autorizados a cobrar una tasa de servicio por valor de 20 €. Esto no será aplicable si, con las circunstancias dadas, usted desconocía el hecho de que no era aplicable la garantía. Queda reservado para usted el derecho a demostrar que el daño (tasa de servicio) no se ha producido o que es sustancialmente inferior a la tasa global de servicio.

### 6. Varios

La garantía es válida en todo el mundo y está sujeta al derecho de la República Federal de Alemania, siempre y cuando no prevalza un derecho de su país más favorable. Las promesas expresas y divergentes sobre la compra conservan su validez.

## JA 保証条件:

### 1.保証内容と例外

この製品に対しては、  
•同封のQRコードまたはPCで購入日から12週間以内  
にオンライン登録された場合に7年、その後で  
•登録されない、または登録が上記の期限後であった場合には2年のメーカー保証が提供されます。また、充電式バッテリーに対しては、購入日から起算して2年間保証されます(保証期間の延長なし、登録不要)。  
保証は、アルカリ電池、ホルスター、ケース、リモートスイッチ、カラーフィルター、エンボス加工ならびに表面コーティングには適用されません。  
保証に基づく請求権は、製品にメーカーが規定する通常の目的および規定から逸脱する使用方法によって引き起こされた損傷または摩耗、または製品が顧客またはメーカーによる認定を受けていない業者による修理やその他の介入を示す兆候が見られない場合にのみ有効です。バッテリーの液漏れによる破損は保証対象外となります。そのような損傷に対する保証は、各バッテリーメーカーにお問い合わせください。  
保証に基づく対応としては、製品の交換と修理のみが行われます。それ以外の保証に基づく請求、特に損害賠償請求は保証の対象外であるため、除外されます。保証に基づく対応が行われた場合でも、保証期間が延長、更新されることはありません。

### 2.保証の対象となるケース

保証の対象となるケースが発生した場合は、購入の証明(購入日と販売店名を含む)を添えて、お住まいの国の代理店担当窓口までご連絡ください。  
(<https://ledlenser.com/jp/>)  
ご不明な点がございましたら、メール([info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com))またはお電話(+4921259480)でお知らせください。保証に関するより詳しい情報をお届けします。

### 3.保証責任者

保証責任者は、Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser, Kronenstr.5-7, 42699 Solingen, ドイツ)となります。

### 4.法的保証

この保証は、お住まいの国の法律に基づき販売者に対して発生する契約または法的な請求権に追加で提供されるものです。そのような請求権も適用されるものとします。EU法のもとでは法的権利の行使は無料で行うことができます。EU法が適用されない地域では、自国の法律の範囲内での法的権利の行使も無料であるかどうかアドバイスをお求めください

### 5.費用

当社が行う保証に基づく対応は、交換または修理に関して無料となります。保証に基づく請求がなされ、メーカーまたは担当の顧客サービスによって欠陥がなかった、または上記の理由のいずれにも関係なく保証の対象となるケースが存在しないことが判明した場合、当社は2Dコーロのサービス料を請求できるものとします。ただし、保証の対象となるケースが存在しないと判断することが不可能であった場合は、この限りではありません。請求者は、損害(サービス料金)がまったく発生しなかったか、定額のサービス料金よりも大幅に低かったことを証明する権利を留保できます。

### 6.その他

保証は全世界で適用され、より有利な国内法がないかぎり、ドイツ連邦共和国の法律の対象となります。購入時に明示的および本来の保証規定から逸脱した約束がなされた場合、その内容は引き続き有効です。

## CN 质保条件

### 1.质保有效范围和特殊情况

我们为产品提供厂家质保  
•质保期为7年，在线注册如果自购买之日起12周内通过随附的二维码或电脑进行在线注册  
•质保期为2年，如果未进行或未及时进行在线注册；  
自购买之日起，我们还为充电电池（蓄电池）提供2年的质保期（不可延长，无需注册）。  
本质保不包括碱性电池、旋转夹、牛津袋、线后开关、滤色镜等配件及产品表面压花、涂层。仅当产品未出现与厂家规定的正常使用出现偏差而导致的任何损坏或磨损迹象，并且产品未出现客户干预或通过未经厂家授权的修理方进行修理后的迹象，本产品才会得到质保内的索赔。  
因电池漏液造成的损坏不在质保范围内。  
请联系相应的电厂厂家进行索赔。  
质保服务包括产品的维修或更换。超出该服务范围的追加索赔，特别是赔偿金额索赔将不予受理。质保服务不会延长或更新质保期。

### 2.质保流程

如需提供质保服务，请携购买单据（注明购买日期及经销商名称）与您所在国家的当地代理商联系：[www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit](http://www.ledlenser.com/de/kaufen/weltweit) 如有疑问请联系我们（发送电子邮件：[info@ledlenser.com](mailto:info@ledlenser.com)或致电：+4921259480），我们将为您解答有关质保的任何问题。

### 3.质保方

质保方为 Ledlenser GmbH & Co.KG (Ledlenser)，公司地址是：Kronenstr.5-7, 42699 Solingen, Germany。

